

Polen 2017

Dag 3 står der Auschwitz på.
Det er en oplevelse der har
brændt sig på nethinden.



Jedną z udręk obozowego życia były apel. Początkowo gromadzone więźniów na centralnym placu, a po jego zabudowaniu nowymi budynkami, ustawiano ich wzdłuż obozowych ulic, przed blokami. Tysiące więźniów musiały stać na baczność w czasie apel, które trwały niejednokrotnie kilka, a nawet kilkanaście godzin.

"Apel 1941 r.", obraz namalowany w 1972 roku przez Mieczysława Gódekniaka, byłego więźnia KL Auschwitz.

One of the many torments of life in the concentration camp was the daily roll-call. The entire prison population of thousands of prisoners had to stand to attention during the roll-calls held on the central square at this location. Later, when new buildings were constructed over of the original roll-call area, the prisoners were lined up on the camp streets in front of the blocks. The roll-calls often lasted several hours, and sometimes even a dozen hours or longer.

Painting "Roll-call in 1941" done in 1972 by a Polish Auschwitz survivor, Mieczysław Gódekniak

אחד מהרגעים הקשים של חיי המתנה היו המסדרים. בתחילה ריכזו את האסירים בכיכר המרכזית, ולאחר שנייבנו בניינים חדשים העמידו אותם לאורך רחובות המתנה, לפני המוקיים. אלפי האסירים נאלצו להשתתף במסדרים שנמשכו שעות רבות.

"מסדר 1941" - מתנה שחייה בשנת 1972 על ידי מייז'יאלק קוטיבליניאק, אסיר לשעבר של מחנה הריכוז אושוויץ.



























THE
LAWYERS
OFFICE
OF THE
COURT
OF THE
CITY OF
NEW YORK
1811-1812

15

THE
LAWYERS
OFFICE
OF THE
COURT
OF THE
CITY OF
NEW YORK
1811-1812

THE
LAWYERS
OFFICE
OF THE
COURT
OF THE
CITY OF
NEW YORK
1811-1812

THE
LAWYERS
OFFICE
OF THE
COURT
OF THE
CITY OF
NEW YORK
1811-1812









EKSPOZYCJA OGÓLNA
GENERAL EXHIBITION

ZAGŁADA
EXTERMINATION

4
BLOCK

4



GŁÓWNE MIEJSCA - GETTA, OBOZY PRZEJŚCIOWE I WIEZIENIA,
Z KTÓRYCH DEPORTOWANO ŻYDÓW I WIEZNIÓW INNYCH NARODOWOŚCI DO KL. AUSCHWITZ.
MAIN SITES - GHETTOS, TRANSIT CAMPS AND PRISONS
FROM WHERE JEWS AND PRISONERS OF OTHER NATIONALITIES WERE DEPORTED TO KL. AUSCHWITZ.







1940-1945



AP/WIDEWORLD - ABBAS KHAN - 2008 PHOTOGRAPHY COURTESY
THE GREAT IRAN HERITAGE

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, including a small diagram or sketch.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a list or a set of instructions.

Document related to the... (Caption text in Polish)

Przebieg choroby... (Main document text in Polish)

Przebieg choroby... (Document text in Polish)

Document N. 1... (Caption text in Polish)

Przebieg choroby... (Document text in Polish)

Document N. 2... (Caption text in Polish)

Document related to the... (Caption text in Polish)

Przebieg choroby... (Main document text in Polish)

Przebieg choroby... (Document text in Polish)

Document N. 3... (Caption text in Polish)

Przebieg choroby... (Document text in Polish)



3

DROGA ŚMIERCI
THE ROAD OF DEATH







Refugees carrying their belongings on their heads and backs, walking in a line on a cobblestone street.





**DO KĄPIELI I DEZYNFEKCI.
ZDARZAŁO SIĘ ŻE CAŁE TRANSPORTY BEZ SELEKCJI KIEROWANO
DO KOMOR GAZOWYCH,**

TRANSPORTS WITH JEWS DEPORTED TO AUSCHWITZ ARRIVED AT THE SPECIAL RAILWAY RAMP AT BIRKENAU. AT THIS UNLOADING RAMP WOMEN AND CHILDREN WERE SEPARATED FROM MEN, SUBSEQUENTLY SS DOCTORS CARRIED OUT A SELECTION, THOSE WHO WERE CONSIDERED FIT FOR WORK WERE DIRECTED TO THE CAMP, THIS AMOUNTED TO ABOUT 25 PER CENT OF THE ARRIVALS, THE REMAINDER WERE LED TO GAS CHAMBERS.

IN ORDER TO AVOID THE PANIC, PEOPLE CONDEMNED TO DEATH WERE ASSURED THAT THEY WERE GOING TO TAKE A BATH FOR DISINFECTION, IT HAPPENED THAT ALL THE TRAINS WERE DIRECTED STRAIGHT TO THE GAS CHAMBER WITHOUT CARRYING OUT ANY SELECTION





KL AUSCHWITZ I

RAISKO

KL AUSCHWITZ II- BIRKENAU



PLAWY

BIRKENAU





ARLUM II



ATORIUM II

HALA PIECOW KREMATORIUM II
FURNACE ROOM OF CREMATORIUM II





BIRKENAU
AUSCHWITZ II

SS HEADQUARTERS

RAILYARD

LIGHT
INDUSTRY

AUSCHWITZ I

MAGAZYN OBOZOWE / TZW. KANADA I
MAGAZYN OBOZOWE / TZW. KANADA II

CAMP WAREHOUSES CANADA
CAMP WAREHOUSES CANADA









REECROWNE
DOWNCAST
TUNNELL
MATERIAL
PROOFS
OF
CRIMES

GENERAL DIVISION
WARUNKI
MIESZKALNE
I SANITARNE
LIVING
AND SANITARY
CONDITIONS

7
BLK











LEON KUCHARCZYK
12469

Edwin Piek: ur. 08.08.1892

Wzrost: 170 cm

Reportowany (reported) 05.03.1931; zginął (died) 29.03.1942



JAN GŁUSZAK
12304

Edwin Piek: ur. 08.07.1890

Wzrost: 170 cm

Reportowany (reported) 05.03.1931; zginął (died) 18.12.1942





W tym bloku od kwietnia 1943 roku do maja 1944 roku niemiecki ginekolog prof. dr Carl Clauberg przeprowadzał zbrodnicze eksperymenty sterylizacyjne. W dwóch salach na piętrze bloku przebywało stale kilkaset więźniarek, głównie Żydówek, wykorzystywanych do doświadczeń. Część z nich zmarła w trakcie eksperymentów, część uśmiercono celem przeprowadzenia sekcji zwłok. Te, które przeżyły, pozostały trwale okaleczone. Eksperymenty na więźniarkach przeprowadzali tutaj także inni lekarze SS.

Several hundred women prisoners, mainly Jewish were held in two upstairs rooms of this block and used as human guinea-pigs for sterilization experiments conducted by Prof. Dr Carl Clauberg, a German gynaecologist, from April 1943 to May 1944. Some of them died from the treatment they received, others were murdered so that autopsies could be performed on them. Those who survived were left with permanent injuries. Other SS doctors also conducted experiments on women in this block.

בבלוק זה, החל מאפריל 1943 ועד למאי 1944, ערך רופא נשים גרמני, פרופסור קרל קלאוברג, ניסיונות עיקור אכזריים. בשני אולמות בקומה השנייה של הבלוק ערכו ניסויים בכמה מאות אסירות בעיקר יהודיות, שהוחזקו שם באורח קבע. חלקן מתו במהלך הניסויים, חלקן הומתו על מנת לנתח את גופותיהן. אלה ששרדו נותרו נכות לשארית חייהן. גם רופאי אס.אס. אחרים ערכו בבלוק זה ניסויים על אסירות.



all tu
ntów,
niom.

anie),
żniów
związk

przani

owego

żecznia
żniów,

female
ment in

were in
n unit)
re sent

katowice
Usualy

in 1941

0 Soviet
ny.

בלוק מ
אנשי ה
העולם
כלל במ
מחוש,
את כל
לשרוף
קטוביץ,
בנינוק,
שנות
ערכו במור
רצחו אז



Planina
1-20 - celi karne
18 - celi, w których w 1941 roku sadzono
zestaw, wraz z innymi więźniami,
pochłócić francuskiego żołnierza
Maksymilian Kallbe. Zpomni się on
dofarowanie na koniec przesłuchań, aby
uzyskać trochę mleka.
A, 20-celi z ograniczonym dostępem
powietrza i światła (tzw. ciemne
celi do stania (Stoosowe
Zobowiązanie)

Parter i piętro

- A - kuchnia wyżywienia
 - B - sala powieszona śmiertelności sądy
dowodzenia i Kabin
 - C - w których umieszczano więźniów
sala, w których umieszczano więźniów
umieszczano, w których umieszczano więźniów
okazał na koniec przesłuchań. Często
umieszczano w nich przestępców, którzy
wypalił, którym wyprawiano na
długość okazywał na koniec i inne
kary
- Wyższe:**
- I - Kory i ewakuacja
 - II - Korytarze wyżywienia i sanitacji
 - III - Kuchnia

Basement
1-20 - Punishment cells
18 - Cell where Father Maximilian Kallbe
with other prisoners was placed in
1941. This Polish Resistance priest
volunteered to die by starvation in
order to save another prisoner
A, 20 - "dark cells" (cells with limited access
to air and light)
22 - "standing cells" so small that it was
impossible to lie down (partially
reconstructed)

Ground floor and first floor

- A - SS duty room
 - B - Room used by the German summary
court (now Kabin)
 - C - Rooms where prisoners were held
D - Washrooms where prisoners had to
undress, before being shot. The SS
sentences carried out (execution) here
X - Room through which prisoners were led
into the courtyard to be shot or
tortured
- Exhibitions:**
- I - Punishments and Executions
 - II - Return prisoners and other documents
 - III - Basement

בסיס
18-1-20 - תא
עונש. עניו החיות ב-1941. יחד עם
אחרים ארורים, הוסיף מרטיניאני
מקסימיליאן קאלבה, להרוג
למות רצח מוקדם יותר.
A, 20 - תאים עם גישה מוגבלת של אוויר
ואור (תאים חושך).
22 - תאים עמידה (תאים כה קטנים
היה בלתי אפשרי לישון).

קומת קרקע והקומה הראשונה:

- A - חדר הדיור של אנשי ה-SS.
- B - החדר בו הועמד בית הדין
הסכמי.
- C - חדרים בהם הוחזקו האסירים.
- D - חדרים בהם הוחזקו האסירים
לפני הוצאתם להורג.
- X - החדר דרכו הובלו האסירים
לחצר או לערושית ארורים.

מוזיאונים:

- I - עונשים והוצאות להורג.
- II - חזרה האסירים לחדר הדיור.
- III - תאי הבסיס.



















HAFTL - KRANKENBAU
CHIRURGISCHE - ABT.
ENTRITT - VERBODEN

21

HAFTL - KRANKENBAU
CHIRURGISCHE - ABT.
ENTRITT - VERBODEN

1

HAFTL.-KRANKENBAU
CHIRURGISCHE -ABT.
EINTRITT VERBOTEN

21

21



Więźniowie Polacy powieszani 19 lipca 1943 roku podczas największej publicznej egzekucji w KL Auschwitz.

Polish prisoners hanged on 19 July 1943 during the biggest public execution in KL Auschwitz.

W tym dniu w Auschwitzu III w Birkeniezie, w obozie koncentracyjnym, wykonano publiczną egzekucję 19 Polaków. Ofiarą śmierci stał się m. in. Janusz Korczak, polski pedagog, autor książki "Kochać, kochać, kochać".

W tym dniu w Auschwitzu III w Birkeniezie, w obozie koncentracyjnym, wykonano publiczną egzekucję 19 Polaków. Ofiarą śmierci stał się m. in. Janusz Korczak, polski pedagog, autor książki "Kochać, kochać, kochać".

W tym dniu w Auschwitzu III w Birkeniezie, w obozie koncentracyjnym, wykonano publiczną egzekucję 19 Polaków. Ofiarą śmierci stał się m. in. Janusz Korczak, polski pedagog, autor książki "Kochać, kochać, kochać".





Polish prisoners
hanged during
the biggest public
execution in
Auschwitz, 1943

Więźniowie Polacy powieszani
19 lipca 1943 roku podczas
największej publicznej
egzekucji w KL Auschwitz.

Polish prisoners hanged
on 19 July 1943 during
the biggest public execution
in KL Auschwitz.

אסירים פולנים אשר ניתלו
ב־19.7.1943 בזמן ההוצאה
להורג הגדולה ביותר במחנה
אשוויץ



Zbigniew Foltarński
nr. 66.14.1308 - nr. identyfikacyjny 11464
born 06.01.1914 camp number 11464
death date: 19.07.1943



Józef Gancarz
nr. 18.03.1901 - nr. identyfikacyjny 11479
born 18.03.1901 camp number 11479
death date: 19.07.1943



Mieczysław Kulkowski
nr. 04.08.1883 - nr. identyfikacyjny 11484
born 04.08.1883 camp number 11484
death date: 19.07.1943



Czesław Marcisz
nr. 03.07.1903 - nr. identyfikacyjny 11487
born 03.07.1903 camp number 11487
death date: 19.07.1943



Bogusław Ohrt
nr. 03.09.1911 - nr. identyfikacyjny 11490
born 03.09.1911 camp number 11490
death date: 19.07.1943



Janusz Pogonowski
nr. 08.01.1913 - nr. identyfikacyjny 11491
born 08.01.1913 camp number 11491
death date: 19.07.1943



Tadeusz Rapacz
nr. 10.10.1886 - nr. identyfikacyjny 11492
born 10.10.1886 camp number 11492
death date: 19.07.1943



Leon Reiser
nr. 18.01.1904 - nr. identyfikacyjny 11493
born 18.01.1904 camp number 11493
death date: 19.07.1943



Edmund Sikorski
nr. 10.03.1907 - nr. identyfikacyjny 11494
born 10.03.1907 camp number 11494
death date: 19.07.1943



Stanisław Skawiński
nr. 01.01.1901 - nr. identyfikacyjny 11495
born 01.01.1901 camp number 11495
death date: 19.07.1943



Józef Wojtyga
nr. 10.04.1902 - nr. identyfikacyjny 11496
born 10.04.1902 camp number 11496
death date: 19.07.1943



Jerzy Woźniak
nr. 02.04.1913 - nr. identyfikacyjny 11497
born 02.04.1913 camp number 11497
death date: 19.07.1943







Jedną z udręk obozowego życia były apel. Początkowo gromadzone więźniów na centralnym placu, a po jego zabudowaniu nowymi budynkami, ustawiano ich wzdłuż obozowych ulic, przed blokami. Tysiące więźniów musiały stać na baczność w czasie apel, które trwały niejednokrotnie kilka, a nawet kilkanaście godzin.

"Apel 1941 r.", obraz namalowany w 1972 roku przez Mieczysława Gódekniaka, byłego więźnia KL Auschwitz.

One of the many torments of life in the concentration camp was the daily roll-call. The entire prison population of thousands of prisoners had to stand to attention during the roll-calls held on the central square at this location. Later, when new buildings were constructed over of the original roll-call area, the prisoners were lined up on the camp streets in front of the blocks. The roll-calls often lasted several hours, and sometimes even a dozen hours or longer.

Painting "Roll-call in 1941" done in 1972 by a Polish Auschwitz survivor, Mieczysław Gódekniak

אחד מהרגעים הקשים של חיי המתנה היו המסדרים. בתחילה ריכזו את האסירים בכיכר המרכזית, ולאחר שנייבנו בניינים חדשים העמידו אותם לאורך רחובות המתנה, לפני המוקיים. אלפי האסירים נאלצו להשתתף במסדרים שנמשכו שעות רבות.

"מסדר 1941" - מתנה שחייה בשנת 1972 על ידי מייז'יאלק קוטיבליניאק, אסיר לשעבר של מחנה הריכוז אושוויץ.











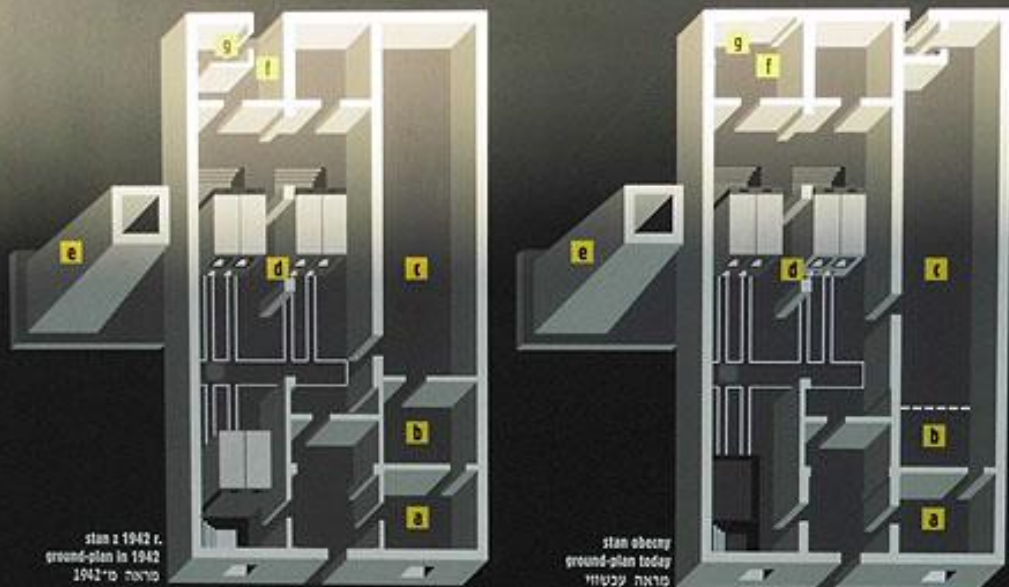
This is where the camp Gestapo was located. Prisoners suspected of involvement in the camp's underground resistance movement or of preparing to escape were interrogated here. Many prisoners died as a result of being beaten or tortured.

The first commandant of Auschwitz, SS-Obersturmbannführer Rudolf Höss, who was tried and sentenced to death after the war by the Polish Supreme National Tribunal, was hanged here on 16 April 1947.

כאן היה צריף הגסטאפו של המחנה. בצריף זה נחקרו, בין השאר, האסירים החשודים בהשתייכות למחתרת או בארגון בריחות. במהלך החקירות, שנמשכו שעות רבות, הוכו האסירים ועונו. רבים מהם מתו.

ב-16 באפריל 1947, על פי פסק דין של בית הדין הלאומי העליון בפולין, נתלה כאן המייסד והמפקד הראשון של המחנה אוברשטורבנפירר רודולף הוס.





stan z 1942 r.
ground-plan in 1942
מראה מ־1942

stan obecny
ground-plan today
מראה עכשווי

- a - magazyn zapasowych ruszt
- b - skład popiołu ze spalonych zwłok, umywalnia
- c - komora gazowa, kostnica
- d - hala z piecami krematoryjnymi
- e - komin
- f - koksownia
- g - izba pisarza

- a - Storage for spare gratings
- b - Room used to store the ashes of incinerated corpses, washroom
- c - Gas chamber, a morgue
- d - Incinerator room
- e - Chimney
- f - Storage of coke to fuel the incinerators
- g - Office

- a - מחסן של חלקי חילוף
- b - מחסן של אפר בני אדם, חדר רחצה
- c - חדר מתים, תא גזים
- d - אולם עם תנורי משרפות
- e - ארובה
- f - מחסן פחם
- g - חדרו של הרשם

Krematorium
Największe pomieszczenie komory gazowej wojennych. Rozstrzelwani
Po utworzeniu przeniosły tam
Po ukończeniu w krematorium śdany zostały

Po wojnie Muzeum a także kilka o

Before the war the largest room of its kind in Auschwitz. After the arrival at Auschwitz, the Jews, the gypsies, the crematoria, the shelter for the Zyklon B were s

After the war, the original compon

באוגוסט 1940. אנשי אס.אס. הוטלו אסירים, ורוג גם פולנים, יוב ובקיץ 1942 הראשון. הבניין שימש הקירות. ממוזיאון שחזור מים בתקרה של

Krematorium I, utworzone przez władze obozu w przedwojennych magazynach, funkcjonowało od 15 sierpnia 1940 roku do lipca 1943 roku. Największe pomieszczenie w tym budynku przeznaczone na kocioł, które jesienią 1941 roku zaadaptowano zostało na pierwszą, prowizoryczną komorę gazową. Esemnami zabili w niej przy użyciu cyklonu B tysiące nowo przywiezionych Żydów, a także kilka grup radzieckich jeńców wojennych. W komorze gazowej ginęli również uwięzieni wyciekocjonowani ze szpitala, jako nie rekondyjący medyci na szpitali powrotu do pracy. Rozstrzelano tu także Polaków skazanych na śmierć przez niemiecki sąd doraźny.

Po utworzeniu w KL Auschwitz II-Birkenau dwóch następnych prowizorycznych komór gazowych (wiosną i latem 1942 roku), władze obozowe przeniosły tam akcje masowego mordowania Żydów i stopniowo zaprzestały używania pierwszej komory gazowej.

Po ukończeniu w KL Auschwitz II-Birkenau budowy 4 krematoriów z komorami gazowymi, w lipcu 1943 roku zaprzestano spalania zwłok w krematorium I. Budynek wykorzystano najpierw na magazyn, a później przeznaczono na schron dla esesmanów. Piec, komin oraz niektóre ściany zostały rozebrane, a otwory w stropie, przez które esesmani wrzucali cyklon B, zamurowane.

Po wojnie Muzeum dokonało częściowej rekonstrukcji. Odtworzono między innymi komin i dwa piece, wykorzystując oryginalne elementy, a także kilka otworów w stropie komory gazowej.

Before the war this building was a munition bunker. From 15 August 1940 to July 1943 the SS used it as crematorium. In the autumn of 1941, the largest room, which had been designed by the camp authorities as a morgue, was adapted for use as an improvised gas chamber, the first of its kind in Auschwitz. Using the gas produced by pellets of Zyklon B, many thousands of Jews were murdered here by the SS within hours of their arrival at Auschwitz. Several groups of Soviet POWs were also murdered here in this way, as were sick prisoners whose return to work was considered unlikely. Poles from outside the camp who had been sentenced to death by the German summary court were shot here.

After the establishment in Auschwitz II-Birkenau of two more improvised gas chambers in spring and summer of 1942 for the mass murder of the Jews, the gassings here were gradually stopped. Later, with the completion in Auschwitz II-Birkenau of four purpose-built gas chambers with crematoria, the burning of corpses here was also stopped (July 1943). The building was subsequently utilized for storage, and then as an air-raid shelter for the SS. The incinerators, chimney, and some of the walls were dismantled, and the holes in the roof through the SS had poured Zyklon B were sealed.

After the war, the Museum partially reconstructed the gas chamber and crematorium. The chimney and two incinerators were rebuilt using original components, as were several of the openings in the gas chamber roof.

משרפה מס 1 הוקמה על ידי שלטונות המחנה במחסנים שנבנו עוד לפני המלחמה. המשרפה פעלה החל מ-15 באוגוסט 1940 ועד ליולי 1943. האולם הגדול במבנה זה יועד לחדר טיהור. בסתיו 1941 הקימו בו את תא הגזים הזמני הראשון. אנשי אס.אס. רצחו בעזרת ציקלון B אלפי יהודים שהובאו למחנה, וכן כמה קבוצות של שבויי מלחמה סובייטיים. בתאי הגזים גם הומתו אסירים שנשלחו לשם לאחר סלקציה שנערכה בבית החולים, לאחר שהוחלט שאין להם סיכוי לחזור לעבודה. הוצאו כאן להורג גם פולנים, שנידונו על ידי בית משפט גרמני מיוחד. לאחר שבאשוויץ II-בירקטאו הקימו שני תאי גזים לחזור לעבודה. באביב ובקיץ 1942 הביעו לשם שלטונות המחנה את תהליך ההסמדה ההמוני של היהודים ובהדרגה הפסיקו להשתמש בתא הגזים הראשון. ביולי 1943, לאחר שבאשוויץ II-בירקטאו נבנו 4 משרפות עם תאי גזים, הפסיקו לשרוף גופות במשרפה מס 1. הבניין שימש בהתחלה כמחסן ומאוחר יותר נועד להיות מקלט לאנשי אס.אס. משרפות עם תאי גזים, הפסיקו לשרוף גופות במשרפה מס 1. הבניין שימש כמו כן נחשבו המתחים בתקרה, שדרכם השליכו אנשי אס.אס. את הגז ציקלון B. לאחר המלחמה ערכו כאן אנשי המוזיאון שיחזור חלקי. שוחזרו, בין השאר, הארובה ושני תנורים, שבשחזורם השתמשו בחלקים מקוריים, כמו כן, שוחזרו כמה פתחים בתקרה של תא הגזים. הנכם נמצאים בבניין, שבו רצחו אנשי אס.אס. אלפי בני אדם. כבדו את סבלם וזכרם, אנא שימרו על שקט.

a - מחסן
b - מחסן
חדר
c - חדר
d - אולם
e - ארובה
f - מחסן
g - חדרו









